

Festa dell'Agri cultura

Agriculture Festival
2024

13-14-15 SETTEMBRE
13TH-14TH-15TH SEPTEMBER

IT EN

Indice

- 04 LA FESTA DELL'AGRICOLTURA
- 06 FERA DE COGOL
- 08 LA SFILATA
- 10 IL PALIO DELLE FRAZIONI
- 12 FATTORIA DIDATTICA E LABORATORIO DISEGNO
- 14 PROGRAMMA
- 18 RICETTIVITÀ
- 20 PARTNERS

Uffici informazioni

COGOLO
0463 754345
info@visitvaldipejo.it

PEIO FONTI
0463 753100
peio@visitvaldisole.it



La Festa dell'Agricoltura Agriculture Festival



L'importanza dell'allevamento del bestiame in montagna è celebrato ogni anno con numerose feste tipiche che concludono il periodo estivo. In Val di Pejo si svolge ogni anno, a metà settembre, la Festa dell'Agricoltura, uno splendido fine settimana dedicato alla tradizione contadina, alla buona genuina cucina, a divertenti laboratori e attività. Un vero e proprio tuffo nel passato che trova la sua massima espressione nel travolgente "Palio delle Frazioni", una vera e propria sfida tra le frazioni della "Valeta" che si cimenteranno nei caratteristici lavori di un tempo.

The importance of livestock farming in the mountains is celebrated every year with numerous traditional festivals that mark the end of the summer season. In Val di Pejo, the Agriculture Festival is held annually in mid-September, a splendid weekend dedicated to farming traditions, wholesome cuisine, fun workshops, and activities that offer a glimpse into the past. A true dive into the past that finds its greatest expression in the thrilling "Palio delle Frazioni," a real competition between the districts of the "Valeta," where participants will engage in the characteristic tasks of yesteryear.



Fera de Cogol Livestock show



SE MUORE IL CONTADINO, MUORE IL TERRITORIO

Le vacche sono le protagoniste assolute dell' evento che trova il proprio culmine nella tradizionale "Fera de Cogol", esposizione del bestiame di ogni piccola realtà contadina presente sul territorio. Ogni allevatore espone le sue migliori mucche valutate in base a diversi criteri e una delle partecipanti avrà l'onore di essere eletta " Miss Val di Peio", titolo vinto lo scorso anno, con grande merito da Kersyn, una vitella di due anni dell'azienda agricola Bianca Bernardi di Celentino

THE IMPORTANCE GREAT OF LOCAL FARMERS

The cows are the absolute stars of the event, which culminates in the traditional "Fera de Cogol," a livestock exhibition showcasing animals from every small farming community in the area. Each farmer presents their best cows, which are judged based on various criteria. One of the participants will have the honor of being crowned "Miss Val di Peio," a title that was deservedly won last year by Kersyn, a two-year-old heifer from Bianca Bernardi's farm in Celentino.



La sfilata Cow parade



La coinvolgente sfilata delle mucche lungo le vie del paese rappresenta il rientro dall'alpeggio uno dei momenti più colorati della festa. Ogni famiglia contadina vestita in abiti tradizionali accompagna il bestiame adornato in ogni dettaglio con particolare attenzione. È un momento ricco di colori, allegria, gioia e orgoglio, un percorso che rappresenta il valore inestimabile del mondo rurale nelle realtà montane.

- The engaging parade of cows through the village streets symbolizes their return from the alpine pastures and is the highlight of the Agriculture Festival. Each farming family, dressed in traditional attire, carefully accompanies their adorned livestock. It is a moment full of colors, cheerfulness, joy, and pride, a procession that represents the invaluable importance of the rural world in mountainous regions.



Il Palio delle Frazioni

Ancient craft
challenge



Il Palio delle Frazioni è l'avvincente ed attesa competizione tra i paesi che si sfidano nello svolgimento di lavori tradizionali come il taglio del fieno e della legna. Vestiti in costumi tipici, gli abitanti mostrano il loro orgoglio e la loro passione nel mantenere vive le radici della nostra comunità. Ultimo vincitore? La frazione di Cogolo! Chi sarà il prossimo?

- “Il Palio delle Frazioni” is the thrilling and eagerly awaited competition between the villages, where they compete in performing traditional tasks such as hay and wood cutting.
- Dressed in typical costumes, the residents proudly and passionately keep the roots of our community alive.
- The last winner? The village of Cogolo!
- Who will be next?



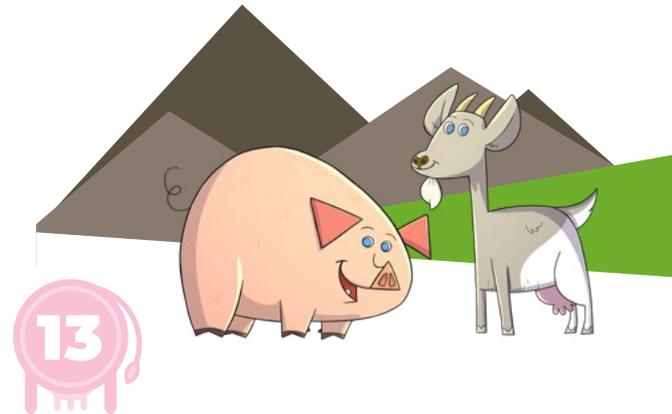
Fattoria didattica e laboratorio di disegno

Educational Farm & drawing lab



La Val di Pejo accoglie sempre con calore i più piccoli. Durante la festa, i bambini possono avvicinarsi agli animali nella fattoria didattica: potranno accarezzare gli agnelli, osservare le galline, i maiali e i conigli. Nei laboratori di disegno, guidati dall'autore Simone Ferriani, i bambini possono liberare la loro creatività disegnando gli animali della fattoria e inventando storie uniche.

Val di Pejo always warmly welcomes the little ones. During the festival, children can get close to the animals in the educational farm: they can pet the lambs, observe the chickens, pigs, and rabbits. In the drawing workshops, guided by the author Simone Ferriani, children can unleash their creativity by drawing the farm animals and inventing unique stories.



Programma Program



venerdì 13 SETTEMBRE

- 09.00 Escursione con guida al Lago di Covel
- 10.30 **Tosatura delle pecore** al lago di Covel e presentazione **mostra Latte Nostro**
- 15.00 **Esperienza Malghe Sognanti** a malga Pontevecchio
- 19:30 Cena tipica e musica con **Bruno Paganini** e gruppo **Folk Val di Sole**
- 21:30 Serata musicale con **Marianna Lanteri**

sabato 14 SETTEMBRE

- 8.00 Mercato lungo le vie del paese, mercato contadino e dell'artigianato
- 09:00-17:00 Fattoria didattica, laboratorio di disegno, trattori a pedale e giochi per bambini
- 10.00 41° **Fera de Cogol**. Tradizionale mostra dei bovini.
- 12:30 Pranzo tipico
- 15:00 Laboratorio didattici per bambini
- 17:00 Dimostrazione della lavorazione del lino
- 19:30 Cena tipica presso il tendone e **Schwainhaxen Band**

- 21.00 Premiazione dei bovini con la proclamazione di **"Miss Val di Pejo"**
- 21:30 Serata musicale con **Antana Project e dj Angelica**

domenica 15 SETTEMBRE

- 09:00-17:00 Mercato dell'artigianato e contadino
- 09:00-17:00 Fattoria didattica, laboratorio di disegno, trattori a pedale e giochi per bambini
- 12:30 Pranzo tipico e Musica con **Leonardo Bort**
- 14:00 **Sfilata delle mucche** per le vie di Cogolo.
- 15:30 Intrattenimento Musicale con **Alex e Gabri**
- 16:00 **Palio delle Frazioni** 18° edizione
- 19:30 Cena tipica
- 21:30 Serata musicale con **Fiamaz e Turbo folk**

Nel weekend inoltre sarà possibile effettuare la colazione oppure l'aperitivo del contadino presso le strutture che aderiranno all'iniziativa sparse su tutto il territorio. Scopri dove e come sul sito.



FRIDAY, SEPTEMBER 13th

- 9:00 AM Guided hike to Lake Covel
- 10:30 AM **Sheep shearing** at Lake Covel and presentation of Our Milk exhibition
- 3:00 PM **Malghe Sognanti** experience at Malga Pontevecchio
- 7:30 PM Typical dinner and music with **Bruno Paganini** and **Folk Val di Sole group**
- 9:30 PM Musical evening with **Mariana Lanteri**

SATURDAY, SEPTEMBER 14th

- 8:00 AM Market and crafts market
- 9 AM - 5 PM Educational farm, drawing lab, pedal tractors, and children's games
- 10:00 AM 41st **Fera de Cogol**. Traditional cattle exhibition
- 12:30 PM Typical lunch
- 3:00 PM Educational workshops for children
- 5:00 PM Demonstration of flax processing
- 7:30 PM Typical dinner at the tent with **Schwainhaxen Band**

- 9:00 PM Cattle awards ceremony with the crowning of "**Miss Val di Pejo**"
- 9:30 PM Musical evening with **Antana Project** and **Dj Angelica**

SUNDAY, SEPTEMBER 15th

- 9 AM - 5 PM Crafts and farmers market
- 9 AM - 5 PM Educational farm, drawing lab, pedal tractors, and children's games
- 12:30 PM Typical lunch at the tent and music with **Leonardo Bort**
- 2:00 PM **Cow parade** through the streets of Cogolo
- 4:00 PM 18th **Palio delle Frazioni** edition
- 7:30 PM Typical dinner
- 9:30 PM Musical evening with **Fiamaz & Turbo folk**

Throughout the weekend, breakfast or farmer's aperitif will also be available at participating establishments throughout the area. Find out where and how on the website





Ricettività e prenotazioni

Accommodation and reservations

Scopri l'incanto della Festa dell'Agricoltura e vivi un weekend indimenticabile in Val di Pejo! Prenota il tuo soggiorno presso gli hotel convenzionati per immergerti completamente nell'atmosfera festosa della tradizione agricola trentina.

Discover the charm of the Agriculture Festival and experience an unforgettable weekend in Val di Pejo! Book your stay at the affiliated hotels to fully immerse yourself in the festive atmosphere of Trentino's agricultural traditions.

Agenzia Immobiliare Tuttocasapeio
0463 746021 - info@tuttocasapeio.com

Appartamenti Veronica
342 7818371 - info@residencepeio.com

Campeggio Val di Sole
0463 753177 - info@valdisolecamping.it

Casa al Sole
0463 754403 - info@casaaalsolecogolo.it

Casa Bambi
0463 754532 - info@casabamby.it

Casa Ai Laresi
335 6627977 - casaaialaresi@gmail.com

Casarotti Lino
331 6353695 - casarottice@gmail.com

Casa Arcobaleno
0463 754034 - caserotti.sport@virgilio.it

Casa Marmotta
320 1788246 - casamarmottapeio@gmail.com

Casa Paternoster
0463 754317 - paternosterbruno@gmail.com

Casa Vacanze Pejo
0463 389636 - info@casavacanzepejo.it

Chalet Canedi
0463 754182 - chaletcanedi@alice.it

Hotel Aurora
366 6918323 - info@aurorahotel.info

Albergo Centrale
0463 753244 - info@hotelcentralepejo.com

Hotel Biancaneve
0463 754100 - info@hotelbiancaneve.com

Hotel Cevedale
0463 754067 - info@hotelcevedale.it

Hotel Domina Parco dello Stelvio
0463 754553 - info@hotelstelviodomina.it

Hotel Gran Zebrù
0463 754433 - info@hotelgranzebru.com

Hotel Kristiania
0463 754157 - info@hotelkristiania.it

Hotel Ortles
0463 754073 - hotelortles@gmail.com

Hotel Rosa Degli Angeli
0463 743031 - info@hotelrosadegliangeli.it

Hotel Sporting
0463 753241 - info@albergosporting.it

Hotel Stella Alpina
0463 754084 - info@hotelstellaalpina.to

Hotel Zanella
0463 753246 - info@hotelzanella.it

Residence Alice
338 6743366 - info@appartamentialice.it

**SPECIALE WEEKEND
FESTA DELL'AGRICOLTURA**

**SPECIAL WEEKEND
AGRICULTURE FESTIVAL**



Partners

Un sincero grazie ai nostri sponsor
per il loro prezioso contributo.
A heartfelt thank you to our sponsors
for their valuable contribution



Staff

Unisciti a noi
e diventa parte
dell'anima pulsante
della festa
dell'agricoltura:
diventa volontario e
regala il tuo contributo per rendere
indimenticabile
questa celebrazione della nostra terra e
delle sue tradizioni

T. 0463 754345
info@visitvaldipejo.it





visitvaldipejo.it

